



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 март 2019 г.
(OR. en)

7335/19
ADD 1

Междуинституционално досие:
2019/0064(NLE)

PECHE 110

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 8 март 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 115 final - ANNEXS 1 to 2

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за Решение на Съвета относно
позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в
Междоамериканската комисия за тропическа риба тон и в Срещата на
страните по Споразумението за Международната програма за
опазване на делфините, и за отмяна на Решение 10126/14

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 115 final - ANNEXS 1 to 2.

Приложение: COM(2019) 115 final - ANNEXS 1 to 2



Брюксел, 8.3.2019
COM(2019) 115 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за Решение на Съвета

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в
Междуамериканската комисия за тропическа риба тон и в Срещата на страните
по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините, и за
отмяна на Решение 10126/14**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза в Междуамериканската комисия за тропическа риба тон (IATTC) и в Срещата на страните по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините (Споразумението за IDCP)

1. ПРИНЦИПИ

В рамките на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP Съюзът:

- а) действа в съответствие с целите и принципите, които си е поставил в рамките на общата политика в областта на рибарството, по-специално чрез подхода на предпазливост и целите, свързани с постигането на максимален устойчив улов, както е посочено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, така че да се насърчи прилагането на екосистемен подход към управлението на рибарството, да се предотврати и намали, доколкото е възможно, нежеланият улов и постепенно да се премахне изхвърлянето на улов, да се сведе до минимум въздействието на риболовните дейности върху морските екосистеми и техните местообитания, както и да се осигури — посредством насърчаване на икономически жизнеспособен и конкурентоспособен сектор на рибарството в Съюза — справедлив жизнен стандарт за хората, чийто поминък зависи от риболовните дейности, при отчитане на интересите на потребителите;
- б) се стреми да осигури подходящо участие на заинтересованите страни в подготвителния етап на мерките на IATTC и Споразумението за IDCP и да гарантира, че мерките, приети в рамките на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP, са съобразени съответно с целите на Конвенцията от Антигуа и на Споразумението за IDCP;
- в) гарантира, че мерките, приети в рамките на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP, са в съответствие с международното право, и по-специално с разпоредбите на Конвенцията на ООН от 1982 г. по морско право, Споразумението на ООН от 1995 г., отнасящо се до опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, Споразумението от 1993 г. за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море и Споразумението на Организацията за прехрана и земеделие от 2009 г. за мерките на пристанищната държава;
- г) насърчава позициите, съответстващи на най-добрите практики на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР) в съответната зона;
- д) се стреми към съгласуваност и полезно взаимодействие с провежданата от него политика в рамките на двустранните му отношения в областта на рибарството с трети държави и гарантира съгласуваност с другите си политики — по-специално в областта на външните отношения, заетостта, околната среда, търговията, развитието, научните изследвания и иновациите;
- е) гарантира спазването на своите международни ангажименти;
- ж) се придържа към заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със Съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството¹;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- з) се стреми да създава равноправни условия за флота на Съюза в зоната на Конвенцията IATTC въз основа на същите принципи и стандарти като тези, приложими съгласно правото на Съюза, и да насърчава еднаквото прилагане на тези принципи и стандарти;
- и) се придържа към съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия, озаглавено „Международно управление на океаните: приносът на ЕС за отговорното управление на океаните“², и към заключенията на Съвета във връзка с това съвместно съобщение³, и насърчава мерките за подпомагане и повишаване на ефективността на IATTC и на Споразумението за IDCP и, когато е уместно, за подобряване на тяхното управление и постиганите от тях резултати (по-специално по отношение на науката, спазването на приложимите разпоредби, прозрачността и вземането на решения);
- й) насърчава координацията между РОУР и регионалните морски конвенции, както и — когато е целесъобразно — сътрудничеството със световни организации в рамките на техните мандати;
- к) насърчава координацията и сътрудничеството с други РОУР, отговарящи за улова на риба тон, по въпроси от общ интерес — по-специално чрез възобновяването на т.нар. „процес от Кобе“ по отношение на РОУР за рибата тон и разширяването му, така че да обхване всички РОУР.

2. НАСОКИ

При необходимост Съюзът се стреми да подкрепя предприемането на следните действия от страна на IATTC и на Споразумението за IDCP:

- а) мерки за опазване и управление на рибните ресурси в зоната на Конвенцията от Антигуа въз основа на най-добрите налични научни становища, включително общ допустим улов и квоти или регулиране на усилието по отношение на живите морски биологични ресурси, регулирани от IATTC, с които мерки ще може да се постигне устойчива експлоатация на нивата, на които се получава максимален устойчив улов, чрез постепенно и постъпателно нарастване най-късно до 2020 г. При необходимост тези мерки за опазване и управление трябва да включват специални мерки за запасите, които са подложени на прекомерен улов, за да се гарантира, че риболовното усилие отговаря на наличните възможности за риболов;
- б) мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов в зоната на конвенцията, включително списък на корабите, извършващи такъв риболов;
- в) мерки за наблюдение, контрол и надзор в зоната на Конвенцията от Антигуа, в това число приемане на мерки на пристанищната държава и укрепване на системите за наблюдение на корабите, с цел да се осигури ефективност на контрола и спазване на мерките, приети в рамките на IATTC;
- г) мерки за максимално ограничаване на отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морското биологично разнообразие и морските екосистеми и техните местообитания, включително мерки за намаляване на

² JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016 г.

³ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017 г.

замърсяването на морската среда и предотвратяване на изхвърлянето на пластмаси в морето, както и за намаляване на въздействието на намиращите се в морето пластмаси върху морското биологично разнообразие и екосистемите, мерки за защита на уязвимите морски екосистеми в зоната на Конвенцията от Антигуа в съответствие с резолюциите на Общото събрание на ООН и мерки за избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов, включително и по-специално на уязвимите морски видове, и мерки за постепенно премахване на изхвърлянето на улов;

- д) мерки за управление на използването на устройства за привличане на рибата — по-специално за подобряване на събирането на данни, за точното количествено определяне, проследяване и наблюдение на използването на такива устройства, за намаляване на въздействието върху уязвимите запаси от риба тон, за смекчаване на потенциалното им въздействие върху целевите и нецелевите видове и върху екосистемите, и за намаляване на приноса към морските отпадъци;
- е) мерки за намаляване на въздействието на изоставените, изгубени или изхвърлени по друг начин риболовни уреди в океаните и за улесняване на идентифицирането и прибирането на тези уреди;
- ж) мерки, с които се укрепва системата за контрол на спазването на правилата в организацията и се осигурява ефективно проследяване на предприеманите от държавите на знамето действия за разрешаване на проблемите, свързани с неспазването на правилата;
- з) мерки, с които се забранява риболовът, извършван единствено с цел добиване на перки от акули, и с които се изисква всички акули да бъдат разтоварвани с всичките си естествено прикрепени към трупа перки;
- и) разработване, когато е целесъобразно, на съвместни подходи с други РОУР — по-специално с тези от тях, които участват в управлението на рибарството в същата зона;
- й) допълнителни технически мерки въз основа на становищата, предоставяни от органите и работните групи на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP;
- к) постепенно намаляване на случайната смъртност при улова на риба тон с мрежи гъргър до нива, близки до нулата, и извършване на редовни оценки на популацията на делфините;
- л) препоръки — когато е целесъобразно и дотолкова, доколкото е разрешено по силата на съответните учредителни документи — които насърчават прилагането на Конвенцията относно условията на труд в сектора на риболова на Международната организация на труда;
- м) мерки, с които се осигурява ефективността на организацията, в това число извършване на редовни прегледи на постигнатите резултати.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ежегодно уточняване на позицията на Съюза, която трябва да се заеме на заседанията на Междумериканската комисия за тропическа риба тон и на Срещата на страните по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините

Преди всяко заседание на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP, когато тези органи имат за задача да приемат решения с правно действие за Съюза, трябва да бъдат предприети необходимите действия, така че в позицията, която ще бъде изразена от името на Съюза, да бъде взета под внимание най-актуалната научна и друга важна информация, предадена на Европейската комисия, в съответствие с принципите и насоките, определени в приложение I.

За тази цел и въз основа на посочената информация Европейската комисия представя на Съвета или на подготвителните му органи достатъчно рано преди всяко заседание на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP писмен документ, съдържащ елементите във връзка с предложеното уточняване на позицията, която трябва да бъде изразена от името на Съюза, за обсъждане и одобряване на детайлите по нея.

Ако по време на заседание на IATTC или на Срещата на страните по Споразумението за IDCP не е възможно да се постигне споразумение — включително на място — позволяващо отразяването на нови елементи в позицията на Съюза, въпросът трябва да бъде отнесен до Съвета или до подготвителните му органи.